



Search for
Common Ground

Funded By Search For Common Ground

تمويل منظمة البحث عن أرضية مشتركة

Project No :

رقم المشروع :

Project Name:	اسم المشروع
<p>Supply and installation of Solar-powered street lighting lamps for the main road in the center of Al-Hussain District Al-Hussain District, Al-Dhalea Governorate</p>	<p>توريد وتركيب لمبات إنارة تعمل بالطاقة الشمسية للشارع الرئيسي في مركز مديرية الحسين مديرية الحسين - محافظة الضالع</p>

Bidder stamp
ختم مقدم العرض

Bidder signature
توقيع مقدم العرض



Project No :
رقم المشروع :

Currency Type USD
عملة العطاء دولار أمريكي

Type of Term : Quantities
نوع العقد : كميات

Bill of Quantities and Technical Specifications for Supply and installation of Solar-powered street lighting lamps for the main road in the center of Al-Hussain District – Al-Hussain District, Al-Dhalea Governorate.

جدول كميات ومواصفات توريد وتركيب لمبات إلأارة تعمل بالطاقة الشمسية للشارع الرئيسي في مركز مديرية الحصين - مديرية الحصين - محافظة الصالع

No.	Description	بيان الاعمال	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة (الدولار)	اجمالي السعر
			UNITS	QTY	UNIT COST (USD)	Total price (USD)
	General Requirement:	شروط إلزامية :				
	The bidder's price shall include the installation of poles, the supply and construction of concrete foundations, and all necessary works in accordance with the technical specifications and the instructions of the supervising engineer. This includes installing the lighting fixtures on the new poles as per the implementation plan, ensuring proper fastening and adjusting the lighting angle appropriately for the roadway, carrying out electrical connections in compliance with safety standards and approved technical regulations, and testing the lighting system after installation to ensure proper operation.	يشمل سعر مقدم العرض تثبيت العمدة و توريد وتنفيذ القواعد الخرسانية وكل ماللزم وفقاً للمواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف ، تركيب الملمبات على الأعمدة الجديدة حسب خطة التنفيذ ،التتأكد من إحكام التثبيت وضيغط اتجاه الإضاءة بزاوية مناسبة للشارع ، تنفيذ التوصيات الكهربائية وفق معاير السلامة والأنظمة الفنية المعتمدة ، اختبار الإنارة بعد التركيب للتأكد من سلامتها التشغيل.				
	The bidder shall provide samples of the lighting fixtures prior to supply for approval by the supervising engineer. The bidder shall comply with the technical specifications and the Yemeni standard specifications or their equivalent, and no material may be replaced without prior approval from the supervising engineer. Furthermore, the bidder shall provide a warranty for the lighting fixtures for a period of not less than one year from the date of commissioning, and shall repair or replace any fixture that shows manufacturing defects during the warranty period at no cost to the beneficiary or the funding entity.	يلازم مقدم العرض بتقديم عينات من الملمبات قبل التوريد لاعتمادها من المهندس المشرف ، الالتزام بالمواصفات الفنية والمقبais القياسية اليمنية أو ما يعادلها ، عدم استبدال أي مادة إلا بموافقة مسقفة من المهندس المشرف. كما يلزム بضمان الملمبات لمدة لا تقل عن سنة من تاريخ التشغيل وبصلاح أو استبدال أي لمنية تظهر فيها عيوب مصنعتبة خلال فترة الضمان دون أي تكالفة على الجهة المستفيدة أو المموله.				
	The bidder shall comply with the following: – Adhering to all safety procedures during installation and while working at heights. – Providing personal protective equipment (PPE) for all workers. – Delivering the works only after they have been inspected by the supervising engineer and confirmed to be in full compliance with the specified requirements.”	يلازم مقدم العرض بمتالي: الالتزام بتطبيق إجراءات السلامة أثناء التركيب والعمل على الارتفاعات. توفير معدات الوقاية للعاملين. يتم تسليم الأعمال بعد فحصها من قبل المهندس المشرف والتتأكد من مطابقتها للشروط.				



Project No :
رقم المشروع :

Currency Type USD
عملة العطاء دولار أمريكي

Type of Term : Quantities
نوع العقد : كميات

Bill of Quantities and Technical Specifications for Supply and installation of Solar-powered street lighting lamps for the main road in the center of Al-Hussain District – Al-Hussain District, Al-Dhalea Governorate.

جدول كميات ومواصفات توريد وتركيب لمبات إنارة تعمل بالطاقة الشمسية للشارع الرئيسي في مركز مديرية الحسين - مديرية الحسين - محافظة الصالع

No.	Description	بيان الاعمال	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة (الدولار)	اجمالي السعر
			UNITS	QTY	UNIT COST (USD)	Total price (USD)
#	Work Description	بيان الاعمال				
1	<p>Supply, Installation, Operating of Solar Street Lamps (Lamps, Battery, PV Panel, MTP, Control Unit Built-in, All in one) as Sample 1 or Sample 2</p> <p><i>The bidder shall submit detailed catalogs of the proposed lamps, which must be from certified and well-known international or regional manufacturers. The catalogs should include technical specifications, product images, quality certificates, and manufacturer warranties. Any bid submitted from non-certified manufacturers will not be accepted</i></p> <p>Lighting Specifications</p> <ul style="list-style-type: none"> Moisture-proof and waterproof, high quality LED chip has a wide lighting range Light Brightness: 12000LM LED Power: 80 W LED (OSRAM): 3030 / 288pcs Color Temp: 4000K, Ra 70+ Efficiency: 190lm/W Lifespan: >50,000 hours Beam angle: 120° <p>Lighting Time in Rainyday: >10 Days</p> <p>Lighting Mode: 100% (5H) +20% Till dawn</p> <p>Li-ion battery Specifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> LiFePO4 14.8V 692.64WH 46.8 AH/PCS Charging/Discharging Temp: 0~45°C Charging Time: 8.4H Battery Temperature Control Technology (TCS) Protect the battery in high temperature and prolong the span life <p>Solar Panel Specifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> Type: Monocrystalline Capacity: 75W per pole Efficiency: High-performance cells Peak sun hours considered: 5 hours/day Structure: Heavy-duty bracket with adjustable angle <p>MPPT Specifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> Intelligent Wireless solar Charge Controller wireless remote-control , Digital high precision constant-current control, High dynamic performances 	<p>توري، تركيب وتشغيل لمبات إنارة شمسية للشارع (المبة، طاربة، لوحة شمسية، MPPT،وحدة تحكم مدمجة - الكل في واحد) نفس نموذج 1 او نموذج 2</p> <p>يلزم تقديم العرض بارفاق كتالوجات تفصيلية لللمبات المعروضة، على أن تكون من شركات مصنعة معتمدة ومعروفة العالمياً أو إقليمياً تتضمن المواصفات الفنية، الصور، شهادات الجودة، وضمانات الشركة المصنعة. لن يتم قبول أي عرض مقدم من شركات غير معتمدة.</p> <p>المواصفات الفنية للإضاءة:</p> <p>مقاومة للرطوبة والماء، رائق LED عالية الجودة مع نطاق إضاءة واسع.</p> <p>سطوع الضوء: 12000 لumen</p> <p>قدرة LED: 80 واط</p> <p>LED (OSRAM): 3030 / 288 قطعة</p> <p>درجة حرارة اللون: 4000 كلفن، Ra ≥ 70</p> <p>الكفاءة: 190 لumen/واط</p> <p>العمر الافتراضي: < 50,000 ساعة</p> <p>زاوية الشعاع: 120 °</p> <p>مدة التشغيل في الأيام الممطرة: < 10 أيام</p> <p>وضع الإضاءة: ≤ 100% لمنة 5 ساعات + 20% حتى الفجر</p> <p>مواصفات البطاريه (Li-ion):</p> <p>نوع البطاريه: LiFePO4 14.8V 692.64Wh 46.8Ah لكل وحدة</p> <p>درجة حرارة الشحن/التغيف: C°45°</p> <p>مدة الشحن: 8.4 ساعة</p> <p>تقنية التحكم في درجة حرارة البطاريه (TCS) لحماية البطاريه عند درجات الحرارة العالية وإطالة عمرها الافتراضي</p> <p>مواصفات اللوح الشمسي:</p> <p>ال النوع: أحاجي البلورة (Monocrystalline)</p> <p>القدرة: 75 واط لكل عمود</p> <p>الكفاءة: خلايا عالية الأداء</p> <p>عدد ساعات الشمس القصوى اليومية المحسوبة: 5 ساعات/يوم</p> <p>الهيكل: قاعدة معدنية قوية مع امكانية ضبط زاوية اللوح</p> <p>مواصفات MPPT (محكم الشحن النكي):</p> <p>نوع: محكم شحن شمسي ذكي لاسلكي</p> <p>تحكم عن بعد لاسلكي، تحكم تيار ثابت رقمي عالي الدقة، أداء ديناميكي عالي للحمل لضمان استقرار التيار</p>	Each	20		



Project No :
رقم المشروع :

Currency Type USD
عملة العطاء دولار أمريكي

Type of Term : Quantities
نوع العقد : كميات

Bill of Quantities and Technical Specifications for Supply and installation of Solar-powered street lighting lamps for the main road in the center of Al-Hussain District – Al-Hussain District, Al-Dhalea Governorate.

جدول كميات ومواصفات توريد وتركيب لمبات إنارة تعمل بالطاقة الشمسية للشارع الرئيسي في مركز مديرية الحسين - مديرية الحسين - محافظة الصالع

No.	Description	بيان الاعمال	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة (الدولار)	اجمالي السعر
			UNITS	QTY	UNIT COST (USD)	Total price (USD)
2	<p>Street Light Pole Specifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> Made of low-carbon galvanized steel, 3 mm thick, 8 meters height, with a base diameter of 20 cm and a top diameter of 10cm. Hexagonal shape. Rust and corrosion resistant. Flange Plate (metal plate) 12 mm thick , 30 x 30 cm. The pole fixed to four 25 mm diameter, 50 cm high anchor bolts, embedded in a short Reinforced concrete column 40x40cm, 50 height on a Reinforced concrete foundation base 100 x 100 cm base , 45 cm height, This item includes excavation, casting, curing and all necessary work to execute the project according to specifications. (for foundation dimensions and reinforcement bars see the attached drawing) 	<p>مواصفات أعمدة إنارة الشوارع:</p> <p>مصنوعة من فولاذ منخفض الكربون ملجن، بسمك 3 مم، وارتفاع 8 أمتار، مع قطر قاعدة 20 سم وقطر القمة 10 سم.</p> <p>الشكل: سادسي (Hexagonal).</p> <p>مقاومة للصدأ والتأكل.</p> <p>لوحة الفلايج (Flange Plate): لوحة معدنية بسمك 12 مم، أبعاد 30 × 30 سم.</p> <p>تثبت العمود بأربعة مسامير ثبيت (Anchor Bolts) بقطر 25 مم وارتفاع 50 سم، مدقونة في عمود خرساني مسلح قصیر بأبعاد 40 × 40 سم وارتفاع 50 سم، على قاعدة خرسانية مسلحة بأبعاد 100 × 100 سم وارتفاع 45 سم.</p> <p>يشمل هذا البند أعمال الحفر، الصب، المعالجة، وكل الأعمال الازمة لتنفيذ المشروع وفق المواصفات.</p> <p>لمزيد من التفاصيل حول أبعاد الأساسات وقضبان التسليح، يرجى الرجوع إلى الرسم المرفق.</p>	Each	20		
3	<p>Metal board: Supply and installation of metallic sign board to includes the logo of the Local partner, SFCG and donor's logo, project's details, and the location. includes all necessary to complete the work as per the drawings and the specification instructed by SFCG engineer The panel consists of 8 iron chips dimensions of at least 30 * 150cm thickness 1.8mm mounted on two 2.5-inch two-way barrel length 3 metres anchored with the underground grunt concrete 50 deep - 80 cm and width not less than 40 cm and the paintings are fixed on the pipes with the new flawless welding and brushed with two Bramer layers against rust and three sides in the required color and must be carried out in conformity with the design and free of any defects and in accordance with the instructions of the organization's engineer</p>	<p>توريد وتركيب لوحة معدنية</p> <p>فيها شعار البحث عن أرضية مشتركة والممول والسلطة المحلية والتفاصيل والبيانات وفقاً للتصميم الذي سليم له مهندس المنظمة لاحقاً</p> <p>وتتكون اللوحة من 8 شرائح جديدة أبعاد الشريحة الواحدة لا يقل عن 30*150 سم سماكة 1.8 ملم تثبت على ماسورتين 2.5 هنـش بالاتجاهين طول الماسورة الواحدة 3 متر تثبت بالخرسانة الجرم تحت سطح الأرض بعمق 80-50 سم وعرض لا يقل عن 40 سم وتثبت اللوحات على الماسورة بالحام الجديد الخالي من العيوب وتدهن بطريقتين بريمر ضد الصدأ وثلاث أوجه باللون المطلوب ويجب أن يتم تنفيذها بشكل مطابق للتصميم وخالي من أي عيوب ووفقاً لتعليمات مهندس المنظمة</p>	PC وحدة	1		

Bill of Quantities and Technical Specifications for Supply and installation of Solar-powered street lighting lamps for the main road in the center of Al-Hussain District – Al-Hussain District, Al-Dhalea Governorate.

جدول كميات ومواصفات توريد وتركيب لمبات إنارة تعمل بالطاقة الشمسية للشارع الرئيسي في مركز مديرية الحصين - مديرية الحصين - محافظة الضالع

<u>Summary of Financial Bid Prices</u>		<u>خلاصة العرض المالي</u>
#	Item Description وصف البند	Total Amount (USD) الأجمالي الكلي بالدولار الأمريكي
	Total Bid A mount	الأجمالي الكلي للعرض المقدم قبل التخفيض
	Discount Ratio (if any)	نسبة التخفيض (إن وجدت)
	Discount Value (if any)	قيمة التخفيض (إن وجدت)
	The net of total Bid a mount after discount <i>(in number)</i>	صافي الأجمالي الكلي بعد التخفيض (بالأرقام)
	The net of total Bid a mount after discount <i>(in writting)</i>	صافي الأجمالي الكلي بعد التخفيض (كتابتاً)

We accept the terms and condition of the ITT and quote the above rate.
نوفق نحن الموقعين أدناه على تنفيذ المشروع وفقاً للشروط والمواصفات المطلوبة بالمبلغ المحدد أعلاه

Authorized Representative Name: إسم الشخص المخول	Email Address: البريد الإلكتروني	Tel or Mobile No.: رقم الجوال
---	-------------------------------------	----------------------------------

بعنوان الرئيسي للرجوع
الجمهورية اليمنية
وزارة الادارة المحلية
مديرية الحصين
المكتب الفني



مشروع إنارة الشارع الرئيسي لعاصمة مديرية الحصين بإستخدام لمبات
تعمل بالطاقة الشمسية مديرية الحصين م/ الصالع
تمويل: منظمة البحث عن أرضية مشتركة

الرسومات

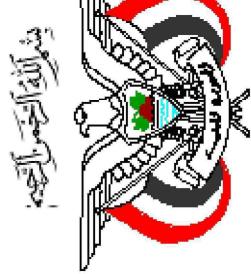
إعداد المهندس حلمي بن عبد
مدير المكتب الفني مديرية الحصين

نوفمبر 2025م

يعتذر:

صلاح محسن الحريري
مدير عام مديرية الحصين
رئيس مجلس المحافظة





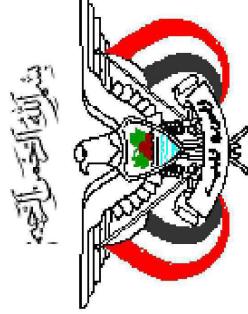
وزارة الادارة المحلية
مديرية الحصرين
المجلس المحلي
المكتب الفنى

مشروع إنشاء الشارع
الرئيسى لعاصمة مديرية
الحصرين

إمداد المنددى : طهى بن عبد

موقع بودرة بالطريق [الخط]	NONE
مقدار الرسم	
نوع الورقة	
رقم الورقة	1
التاريخ	ديسمبر 2025





وزارة الادارة المحلية
مديرية الحصين
المجلس المحلي
المكتب الفنى

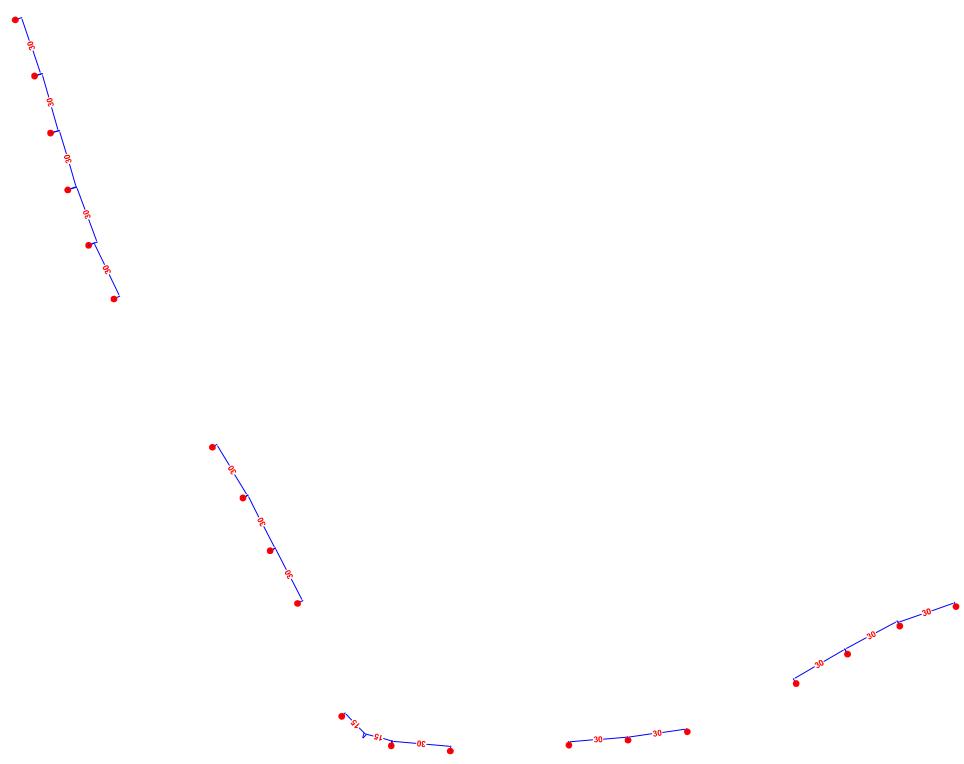
مشروع إنشاء الشارع
الرئيسى لعاصمة مديرية
الحصين

إمداد المعدن : علي بن عبد

مدة تطبيق المعايير
الإدارية والمالية
بذلك

نوع اللوحة	
رقم اللوحة	2
التاريخ	ديسمبر 2025

بيان تركيب الأعمدة على محوظة: مسافة مترين إلى مترين ونصف من حافة الإسفلات





وزيرة الادارة المحلية
مديرية الحصين
المجلس المحلي
المكتب الفنى

مشروع إنشاء الشارع
الرئيسى لعاصمة مديرية
الحصين

إداد المدنى : حسامى بن عبد

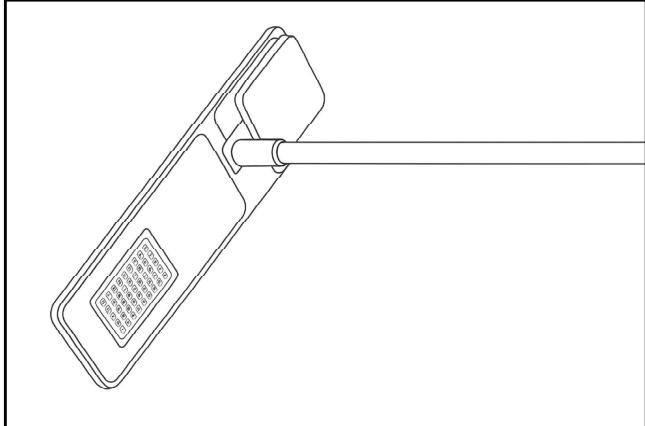
والدقة دخلية الماء
وللكل البيان
مقياس الرسم

نوع اللوحة	
رقم اللوحة	3
التاريخ	ديسمبر 2025

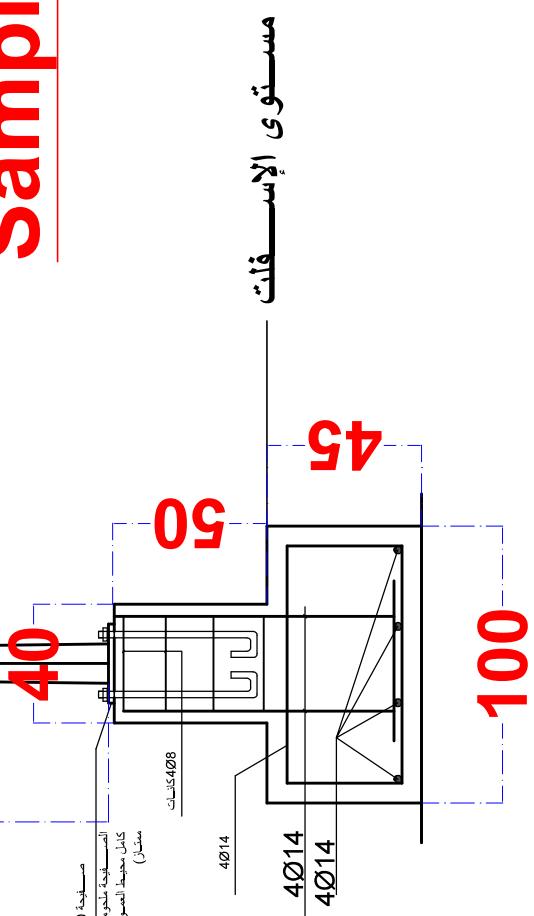
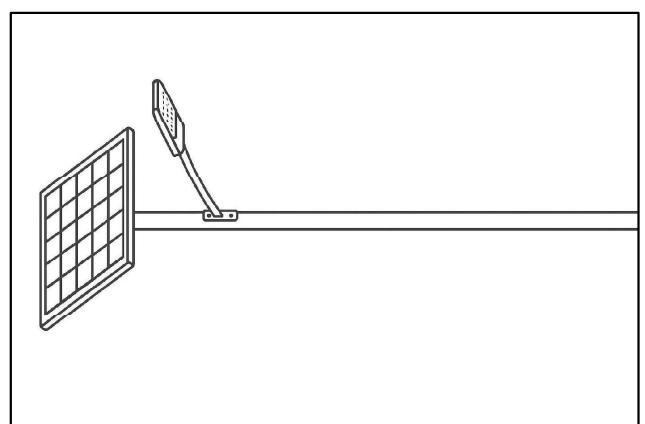
**يلتزم تركيب الأعمدة على
مسافة مترتين إلى مترتين
ونصف من حافة الإسفلات**

الأبعاد في هذه اللوحة بالأسفلت تتغير

Sample 1



Sample 2



صفيحة 12:300x300
مم
كابل محبطة ذي المطرقة
متان